



0476

**Istruzioni per l'uso → Instructions for use → Mode d'emploi → Gebrauchsanweisung →  
Instrucciones para el uso → Instruções para o uso → Brugsanvisning (last rev.09/02)**

**GINRAM - Linea di ginecologia sterile monouso**  
**GINRAM - Ob & Gyn disposable sterile devices**

<b>SPECUVAG CS</b>	<b>Speculum vaginale con bloccaggio a vite laterale – modello Cusco</b> <b>Vaginal speculum with side-screw locking system – Cusco model</b>		
<i>ref</i>	<b>720043/S – 720044/S - 720045/S</b>		
<i>img</i>			
	A	VALVE	BLADES
	B	VITE LATERALE	SIDE-SCREW
<b>I - CH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introdurre lo speculum a valve chiuse nella cavità vaginale.</li> <li>• Agire delicatamente sui due manici che fuoriescono in modo da avvicinarli.</li> <li>• Avvitare il perno sulla vite laterale <b>B</b> fino ad ottenere il bloccaggio senza necessità della pressione della mano.</li> <li>• Per togliere, svitare la vite laterale <b>B</b> e richiudere le valve.</li> <li>• Estrarre delicatamente e gettare.</li> <li>• <b>Avvertenze:</b> Leggere le istruzioni prima dell'uso. Da utilizzare sotto controllo medico. Non riutilizzare. Utilizzare solo se la confezione è integra. Utilizzare immediatamente dopo l'apertura dell'involucro. Distruggere dopo l'utilizzo in accordo alle norme vigenti.</li> </ul>		
<b>UK - IRL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert the speculum with closed blades into the vaginal cavity.</li> <li>• Gently squeeze the handles together.</li> <li>• Adjust the locking side-screw <b>B</b> so that handles remain locked without hand pressure.</li> <li>• To remove the speculum, loosen the side-screw <b>B</b>, close the blades and withdraw.</li> <li>• Dispose of the speculum.</li> <li>• <b>Caution:</b> Read the instructions before using the device. For use only under trained medical staff. Do not reuse. Use only if the package is not damaged. Use immediately after opening. Dispose after use according to the laws in force.</li> </ul>		
<b>F - B - CH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduire le spéculum à valves fermées dans la cavité vaginale.</li> <li>• Agir délicatement sur les deux poignées qui sortent, de manière à les rapprocher.</li> <li>• Visser le pivot <b>B</b>, afin que les poignées restent bloquées même sans la pression de la main.</li> <li>• Pour enlever, dévisser le pivot <b>B</b>. Refermer les valves, retirer délicatement et jeter.</li> <li>• <b>Avvertissements:</b> Lire le mode d'emploi avant l'utilisation. Le dispositif doit être utilisé par personnel médical spécialisé. Ne pas réutiliser. Utiliser si l'emballage est en parfait état. Utiliser immédiatement après l'ouverture du sachet. Après l'utilisation détruire le dispositif selon les règles en vigueur.</li> </ul>		



**RIMOS.**  
medical products

RIMOS srl Viale Gramsci, 29 41037 Mirandola (Modena) - ITALY  
tel.: +39 0535 25755 fax: +39 0535 25509 e-mail: info@rimos.com web site: www.rimos.com



0476

***Istruzioni per l'uso → Instructions for use → Mode d'emploi → Gebrauchsanweisung →  
Instrucciones para el uso → Instruções para o uso → Brugsanvisning (last rev.09/02)***

**D - A - CH**

- Das Spekulum mit geschlossenen Ventilen in die Vaginalhöhle einführen.
- Anschließend vorsichtig die 2 herausragenden Griffe aneinander annähern.
- Den Zapfen anschrauben, daß die Griffe auch ohne manuelle Druckausübung blockiert bleiben.
- Zur Entfernung aufschrauben. Ventile wieder schließen, Spekulum herausziehen und wegwerfen
- **Hinweise:** Vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung lesen. Nicht wiederverwenden – Nur verwenden wenn die Verpackung unversehrt ist. Unmittelbar nach dem Öffnen des Beutels verwenden. Nach dem Gebrauch laut geltender Vorschriften vernichten. Die Vorrichtung darf nur von ärztlichen Fachkräften verwendet werden.

<b>LOT</b> NUMERO DI LOTTO	<b>REF</b> CODICE PRODOTTO	LEGGERE ATTENTAMENTE LE AVVERTENZE	<b>LATEX FREE</b>	<b>STERILE EO</b> STERILIZZAZIONE CON OSSIDO DI ETILENE
DATA ENTRO CUI IL DISPOSITIVO PUÒ ESSERE USATO	LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO	FABBRICANTE	DATA DI FABBRICAZIONE	<b>MONOUSO</b>

<b>LOT</b> BATCH CODE	<b>REF</b> REFERENCE NUMBER	ATTENTION. SEE INSTRUCTIONS FOR USE	<b>LATEX FREE</b>	<b>STERILE EO</b> STERILIZED BY ETHYLENE OXIDE
USE BY MM/YYYY	CONSULT INSTRUCTIONS FOR USE	MANUFACTURER	DATE OF MANUFACTURE	<b>DO NOT REUSE</b>

**RIMOS.**  
medical products

**RIMOS srl Viale Gramsci, 29 41037 Mirandola (Modena) - ITALY**  
tel.: +39 0535 25755 fax: +39 0535 25509 e-mail: info@rimos.com web site: www.rimos.com